The Red-headed League- Chapter 13 知识点总结

2017-03-22 我就是🔥 [百词斩阅读](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzIxNzM4ODAzMQ==&mid=100003036&idx=1&sn=a3eba9a03c1a7dbb6af3ffefb0c3170d&chksm=17fbca4c208c435a66f3557e794b12d3c4708d8fd206f4f1386ad3b11d8745e835c9148de607&mpshare=1&scene=1&srcid=0323Ckxxsjphrmlw6GuZSvxs&key=13226364e750332576b11a5bff30e13de9ef44e9a3be016e4b6ca0541349b296149326b2d7ac36a21affcb264a8ac6b447486492b6d007120918e181823e1ef37284f3ade0fe4b5b18cf1dd06b485d7a&ascene=0&uin=MTgxNjA4MTUwMA%3D%3D&devicetype=iMac+MacBookPro11%2C4+OSX+OSX+10.12.3+build(16D32)&version=12020010&nettype=WIFI&fontScale=100&pass_ticket=tZb3J9wAo2MNKWFByuVXyn5fTOufvgQx4oKDWC3yC2ut219pqEDFzwOcR2GJZbJR##)

**• 3月22日知识点总结 •**

The Red-headed  League  - Chapter 13

**• 昨日问题参考 •**

1. …he put his test-tube back and began to lecture with **the air of** a professor addressing his class…  这里的the air of 怎么理解?

**the air of … 表示“…的神态”**

i.e. “There was Holmes sitting close to us with **an air of quiet amusement**.” – The Sign of Four

2. See **what you can make of**that, friend Watson. 写出what can you make of …的同义表达。

**What can you make of = What do you think of**

表示询问意见，看法。

3. It is frightening her **to death.** 仿照这个表达，写出下面的对应句子。

1) 你这个发型恶心死我了！

2)  这部电影吓死我了！

- Your haircut **disgusts me to death!**

- This film **scares me to death!**

补充一句大家昨天问的比较多的句子:

“it is not really difficult to construct a series of logical inferences, each dependent upon the ones before it and each simple in itself.”

**这个句子的难点在于它的指代词太多了: it / each / the ones / itself**

结合着句子，分别看一下这些代词指示什么

**it (做形式主语，指代to construct …)**is not really difficult / to construct a series of logical inferences,**each (与 a series of logical inference构成同位语关系，即each = logical inference)**dependent upon**the ones(注意这里的ones是复数，指代logical inferences)**before **it (it指代前面的each)** and each simple in**itself(指代logical inference).**

简单来说，这句话要表达是，福尔摩斯认为所有的逻辑推理都是层层递进的，每一层推理都取决于前面的推理，而且每一个单独的推理其实本身都很简单。

**• 今日讲义 •**

1. “A promise is a promise, Mr. Holmes. If Elsie wanted to tell me she would. If not, it would not be right for me to force her. But **I am free to act on my own—and I will.**”

尽管 Sherlock 告诉他最简单的方法就是直接问他太太，他也不愿打破自己婚前的承诺，他不愿强迫她说出她不愿说出的事，**但是他觉得他可以自己行动，自己去查。**像 Cubitt 这样长得帅又懂得爱人和信守承诺的男人，女生们找男朋友就照着这个标准找！

2. I would suggest that you return to Norfolk, that you **watch carefully for anything unusual,**and that**you take an exact copy** of any fresh dancing men which may appear.

Sherlock 认为只要这些跳舞小人是代表着一定的意义的，那他就有办法破解。但目前可以参考的样本太少，而且 Mr. Cubitt 给的信息也很少，实在无从查起。**因此 Sherlock 建议 Mr. Cubitt 先回家再收集点跳舞小人的信息，并且打听一下他家附近有没有新住进来的人。**

3. “It’s **getting on my nerves**, this business, Mr. Holmes,” said he, as he sank, exhausted, into an armchair.

再一次带着重要信息来的 Mr.Cubitt 显得非常的疲惫和憔悴，他告诉 Sherlock 整件事都让他心神不宁。**「 get on sb’s nerves 」，使某人心神不宁、焦躁不安。**

4. “It’s bad enough to feel that you are surrounded by unseen people who **have some kind of design upon you**, but when you also know that it is slowly killing your wife, then it becomes **more than flesh and blood can stand.**She’s **wearing away under it** — just wearing away before my eyes.”

身心俱疲的 Cubitt 说被无形的人包围，还有可能掉入他们的某种圈套，这种感觉本来已经够糟了，但是当你看到这件事还在一点点地折磨你的妻子，那就变得完全不能忍受了。而 Cubitt 的妻子就在他眼前日渐消瘦，这一点让他几乎崩溃了。

**「 have some kind of design upon you 」，字面意义为“对你有一些设计”，即“设计陷害”或者“有所图谋”**；**more than flesh and blood can stand，不是血肉之躯可以忍受的；wear away，指人日渐消瘦。**

5. She has spoken about my family, and our reputation, and I always felt **she was getting to the point** but somehow she never quite **got there.**

Cubitt 的妻子几次欲言又止，她说起丈夫的家庭、名誉，感觉她马上就要说到重点了，可是每次不知怎么的，话题又被岔开了。**「 she never quite got there 」这里的 「 there 」指的是前文提到的 「 the point 」，也就是 Cubitt 夫人的话从来没到过那个“重点”。**

6. When I got back after my visit to you, the very first thing I saw the next morning was a fresh group of dancing men. They had been drawn in chalk on the black wooden door of the tool-house.

就在 Cubitt 来找过 Sherlock 后的第二天一早，他就发现了一组新的 dancing men 密码，这次是用粉笔写在工具房的木门上的，内容如图：

7. “When I had taken the copy I erased the figures, but two mornings later a fresh set had appeared. I have a copy of it here”

Cubbit把之前那条抄下并擦掉了，两天后又出现了新的：

8. She answered that it was some**senseless practical joke,** and that I should not take any notice of it.

连续收到跳舞小人的密码，Cubitt 决定当晚坐在书房等着那个写密码的人，因为他的书房可以俯瞰到草坪和花园。结果到了凌晨两点，他妻子跑来求他不要管了，**说那些小人只是一些没意义的恶作剧（ senseless practical joke ）**，甚至还提出干脆出去旅行一段时间。

9. And yet the amazing thing is that he must have been there all the time, for when I examined the door again in the morning he had drawn some more of his figures under the line which I had already seen.

当 Cubitt 第二天早上再次去查看那扇门的时候，他发现除了他之前已经看到的那条信息以外，它下面还多了一条密码信息。这也说明前一晚他去工具房门口的时候，那人一直都在附近没有走。新信息如下：

10. “Tell me,” said Holmes—and I could see by his eyes that he was very excited—“was this added to the first, or did it appear to be entirely separate?”

 “It was on a different part of the door.”

Sherlock 紧接着很激动地问，这个新信息看起来是加在上一条后面的，还是完全和上一条分开的，得到的回答是，这条写在门的另外一个部分，也就是说这条和上一条是分开的。

**• 课后问题 •**

**(The answers will be reaveld after your efforts to find them.)**

1. so I got out my gun and I **sat up in my study,** which overlooks the lawn and garden.

1) Sit up 这里怎么理解?

2) Study 这里是学习吗?

2. But there have been times when the poor girl has wanted to speak, and yet could not quite bring herself to **take the plunge**.  Take the plunge这里怎么理解?

**• 好歌献给你 •**

与我常在陈奕迅 - Eason's Life 陈奕迅2013演唱会https://res.wx.qq.com/mmbizwap/zh_CN/htmledition/images/icon/appmsg/qqmusic/icon_qqmusic_source263724.png